

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 50 (1942)

Heft: 34

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

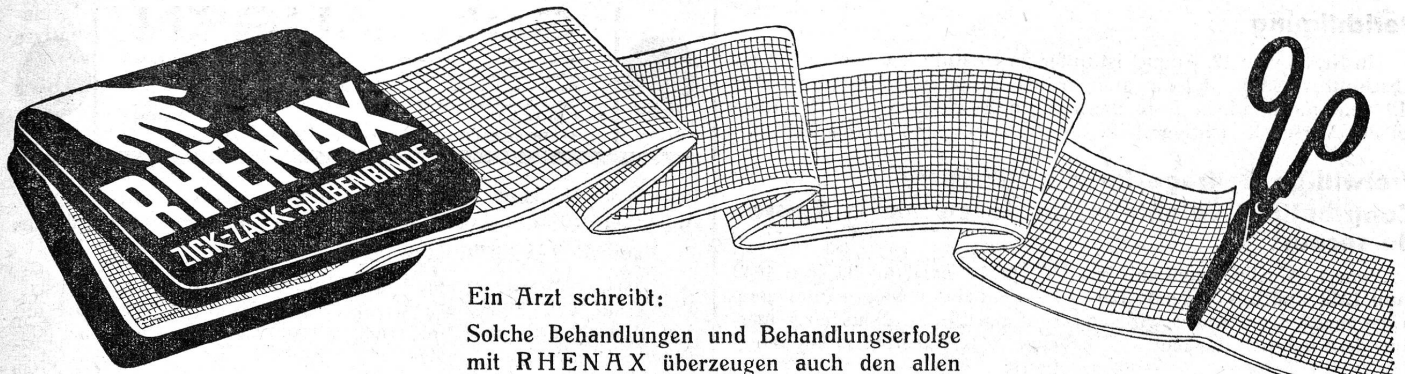
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ein Arzt schreibt:
Solche Behandlungen und Behandlungserfolge mit RHENAX überzeugen auch den allen Neuschöpfungen kritisch gegenüberstehenden Praktiker.

Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

Verband Schweiz. Rotkreuz-Fahrerinnen

Mitteilung an die Rechnungsführerinnen

Seit Juni 1941 ist die neue JVA (Instruktion über die Verwaltung der Armee) gültig. Wir bitten die Rechnungsführerinnen der Rotkreuz-transportkolonnen, die noch keine JVA besitzen, diese Tatsache dem Bureau Rotkreuz-Chefarzt, Taubenstrasse 8, Bern, Abt. R + Trsp. Kol., mitzuteilen. Die administrativen Weisungen (A. W.), welche seit Juni 1941 erschienen sind, werden allen Rechnungsführerinnen in der nächsten Zeit gesamthaft zugestellt.

Der Quartiermeister des Schweiz. Roten Kreuzes hat sich bereit erklärt, Anfragen der Rechnungsführerinnen zu beantworten und ihnen jederzeit mit Rat und Tat beizustehen. Damit wird uns Gelegenheit geboten, uns auf unserem Gebiete weiter auszubilden; wir haben allen Grund, für dieses willkommene Anerbieten dankbar zu sein.

Communication aux comptables

La nouvelle J. A. S. A. est entrée en vigueur depuis le mois de juin 1941. Nous prions les comptables des col. trsp. + R, qui ne sont pas encore en possession de cette instruction, d'en informer le bureau du Médecin-Chef de la Croix-Rouge, Taubenstrasse 8, Berne (section des col. trsp. + R). Les instructions administratives parues depuis le mois de juin 1941 vous parviendront par nos soins.

Le Q. M. du Médecin-Chef de la Croix-Rouge suisse a bien voulu accepter de se mettre à la disposition des comptables en répondant à toutes les questions qu'elles pourraient désirer lui poser. Nous le remercions vivement de nous donner ainsi l'occasion de nous perfectionner et de nous instruire.

Schweizerisches Rotes Kreuz

Zweigverein Zürcher Oberland und Umgebung.

Samariterhilfslehrer-Verband Zürcher Oberland und Umgebung.

Einladung zur Hauptversammlung Sonntag, 23. August, 14.30 Uhr, im Saale des Hotel zum «Ochsen», Kempten-Wetzikon. Die Mitglieder des Samariterhilfslehrerverbandes versammeln sich schon vormittags, zu der Veranstaltung hat aber jedermann Zutritt. Nachstehend das Tagesprogramm: 9.30 Uhr: Vorführung des neuen Tonfilms des Schweiz. Samariterbundes unter dem Titel «Samariter helfen» durch den Verbandssekretär des SSB, Ernst Hunziker. Anschliessend Diskussion über aktuelle Samaritertagesfragen. 12.00 Uhr: Mittagessen im Hotel zum «Ochsen». 13.30 Uhr: Vorversammlung der dem Zweigverein angeschlossenen Samariter- und Frauenvereine zur Besprechung der Geschäfte der Hauptversammlung. 14.30 Uhr: Hauptversammlung. Geschäfte: die ordentlichen statutarischen Jahresgeschäfte mit Bericht über die Tätigkeit des Zweigvereins. 15.45 Uhr: Liedervorträge des Männerchors Kempten. 16.00 Uhr: Film- und Lichtbildervortrag über Finnland und die finnischen Lottas. Referentin: Schw. Hedwig Weber. Nach Schluss des Vortrages, zirka 17.30 Uhr, nochmals einige Liedervorträge des Männerchors Kempten. Zu dieser interessanten Tagung sind alle Frauen- und Samaritervereine und die Organisationen des Frauenhilfsdienstes unseres Tätigkeitsgebietes,

Das Rote Kreuz als Lehrer der Ersten Hilfe

Seit Kriegsausbruch ist das Interesse des amerikanischen Publikums für die Erste Hilfsleistung so rege geworden, dass das Ersthelfer-Lehrbuch des Amerikanischen Roten Kreuzes zu den meistgekauften Werken gehört. Von Dezember 1941 bis Februar 1942 wurden täglich 60'000 Exemplare gedruckt und im ganzen 3'320'000 verkauft. Seit seinem Erscheinen im März 1933 sind nahezu 6,5 Millionen des Lehrbuchs in den Handel gekommen.

Les ambulancières de la Croix-Rouge allemande

Le service de transport des malades de la Croix-Rouge allemande a pu être développé grâce au nombre toujours croissant d'auxiliaires volontaires et d'aides-infirmières qui se mettent à sa disposition.

Au début, le public, peu habitué à voir des femmes faire fonction d'ambulancières, avait envisagé cette innovation avec une certaine réserve, mais il fait aujourd'hui entière confiance aux aptitudes des conductrices des voitures-ambulances de la Croix-Rouge, même lorsque les trajets s'effectuent dans des conditions difficiles.

Le conduttrici della Croce Rossa tedesca

Il servizio di trasporto degli ammalati della Croce Rossa tedesca ha ottenuto un grande sviluppo grazie al numero sempre più crescente delle volontarie ausiliarie e delle aiutante-infermiere che si mettono a sua disposizione.

I primi tempi, il pubblico poco abituato a vedere le donne funzionare da conduttrici guardava quest'innovazione con una certa riserva, ma, oggi ha piena fiducia nelle attitudini delle conduttrici delle vetture-ambulanzze delle Croce Rossa anche quando il tragitto deve effettuarsi in condizioni difficili.

sowie alle Samariter- und Rotkreuzfreunde von nah und fern herzlich eingeladen. Zahlreichen Besuch erwarten gern

Die Vorstände des Zweigvereins vom Roten Kreuz und des Samariterhilfslehrer-Verbandes.

Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

Ausstellung des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz

Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz hat eine orientierende Ausstellung über die Geschichte des Roten Kreuzes und die gegenwärtige Arbeit des Komitees geschaffen, welche kürzlich mit grossem Erfolg in Genf gezeigt wurde. Diese gleiche Ausstellung wird in

Basel vom 22.—31. August und in

Bern vom 7.—22. September

in beiden Städten im Kasino sein.

Wir machen die Samariterfreunde der Städte Basel und Bern, sowie einer weiteren Umgebung auf diese Ausstellung aufmerksam und empfehlen wärmstens deren Besuch. Es ist zu wünschen, dass unsere Samariterinnen und Samariter sich mit der Geschichte und der Tätigkeit des Roten Kreuzes vertraut machen.

Berichtigung

In Nr. 33 vom 12. August ist unter dieser Rubrik versehentlich ein Abschnitt verstellt und ein anderer überhaupt weggelassen worden. Mit dem nochmaligen resp. diesmaligen Erscheinen der Abschnitte sei das Versehen richtiggestellt.
Der Verlag.

Freiwillige Beiträge für die Hilfskasse Contributions volontaires en faveur de la Caisse de secours

Vom 1. April bis und mit 30. Juni 1942 sind uns folgende Beiträge zugegangen, wofür wir den Spendern herzlich danken:

Du 1^{er} avril au 30 juin 1942, les contributions suivantes nous sont parvenues. Nous en remercions très sincèrement les donateurs:

Verzicht auf Reisespesen: — Renonciation aux frais de voyage:
G. P. in Sch. Fr. 5.—; H. M. in F.-B. Fr. 2.—; M. S. in St. G. Fr. 2.—; A. N. in F. Fr. 5.—; O. H. in Z. Fr. 1.50; R. K. in H. R. Fr. —.85; F. F. in B. Fr. 1.10; E. K. in Z. Fr. 2.—; J. R. in St. G. Fr. 1.10; J. J. in St. C. Fr. 4.80; H. S. in W. Fr. —.90; H. B. in M. Fr. 2.20; E. F. in B. Fr. 3.—; K. L. in Z. Fr. 1.—; M. S. in St. G. Fr. 2.—; C. H. in St. G. Fr. 2.50; G. L. in D. Fr. 2.15; H. M. in F.-B. Fr. 3.—; J. J. in St. C. Fr. 5.—; G. I. in B. Fr. 4.—; J. T. in O. Fr. 2.90.

Ferner sind uns auf unseren Appell hin für unsere spezielle Aktion für Samariter im Dienst folgende Spenden zugegangen, wofür wir den Gebern herzlich danken:

A la suite de notre appel, les dons suivants nous ont été remis en faveur du fonds spécial pour nos samaritains au service. Nous en remercions très vivement les généreux donateurs:

Ungenannt, Verzicht auf Reisespesen Fr. 1.80; Ungenannt, Verzicht auf Reisespesen Fr. —.85; Ungenannt, Spende Fr. 10.—.

Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

Aarau. S.-V. Wir machen unsere Mitglieder darauf aufmerksam, dass der Schwimmklub Aarau einen Kurs für Rettungsschwimmen veranstaltet. Kursdauer fünf Abende. Erster Abend mit Aufnahmeprüfung: Donnerstag, 20. August, 18.30 Uhr, im Strandbad Aarau.

Aarberg. S.-V. Monatsübung: Dienstag, 25. August, 20.15 Uhr, im Primarschulhaus.

Aarwangen. S.-V. Der Samariterverein Aarwangen und Umgebung gedenkt bei genügender Beteiligung anfangs September einen Krankenpflegekurs durchzuführen. Leitung Dr. med. K. Lüps. Kursdauer ca. 10 Wochen zu je zwei Abenden. Kursgeld Fr. 5.—. Erste Besprechung: Mittwoch, 2. September, 20.00 Uhr, im Schulhaus, Zimmer Nr. 2. Anmeldungen nehmen entgegen bis spätestens 28. August H. Gerber, Mumenthal, Fr. M. Schwarz, Aarwangen, Frau Schaad-Mäder, Rufshausen, Fr. E. Meier, Bannwil. Wir hoffen auf zahlreichen Besuch.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Nächsten Montag, 24. August, 20.00 Uhr, Beginn des Samariterkurses im «Albisriederhaus» und des Krankenpflegekurses im Schulhaus Feldblumenstrasse. Kursgeld Fr. 6.— (Mitglieder und Angehörige Fr. 4.—). Anmeldung am 1. und 2. Kursabend. Mitglieder, werbet die nächsten Tage noch tüchtig für diese Kurse!

Altikon-Thalheim. S.-V. Mittwoch, 26. August, 20.15 Uhr, findet beim Schulhaus Altikon eine interessante Improvisationsübung statt. Kommt recht zahlreich und pünktlich und bringt bitte die noch ausstehenden Jahresbeiträge mit. Anschliessend Besprechung betreffend

Gut für die AUGEN

ist unbedingt Dr. Nobels Augenwasser **NOBELLA**. Zahlreiche Dankschreiben bestätigen es! Pflegen auch Sie Ihre Augen damit! Nobella hilft müden, schwachen, überanstrengten Augen, beseitigt Brennen und Entzündung und erhält die Augen klar, schön und frisch.
Preis Fr. 3.50 Prompter Versand
APOTHEKE ENGELMANN, Chillonstrasse 25, Territet-Montreux.

Besuch der Verbandstoffabrik Neuhausen, gemeinsam mit dem S.-V. Andelfingen. Besuchstag 19. September, nachmittags. Fahrt per Velo.

Bannwil. S.-V. Siehe Aarwangen.

Basel, Samariterverein Gundeldingen. Ganztägige Felddienstübung auf der Reinacherheide: Sonntag, 23. August. Abfahrt mit der Birseckbahn, ab Münchensteinerbrücke. Sammlung bei der Tramhaltestelle Münchenstein morgens 8.30 Uhr. Rucksackverpflegung. Die Uebung findet nur bei ausgesprochenem Regenwetter nicht statt. Erwarten zahlreiche Beteiligung. Samariterinnen in weisser Schürze! Gutes Schuhwerk!

Belp. S.-V. Nächste Uebung: Montag, 24. August, 20.15 Uhr, im Schulhaus. Die Mitglieder werden ersucht, rückständige Jahresbeiträge begleichen zu wollen. Vollzähliges Erscheinen wird erwartet.

Bern, Samariter-Verein. Sektion Mattenhof-Weissenbühl. Dienstag, 25. August, 20.00 Uhr, Uebung im Lokal, Monbijoustrasse 25. Ferner geben wir hier das 2. Halbjahresprogramm bekannt, mit der freundlichen Bitte, die Daten im Kalender rot anzustreichen. 15. September: Uebung am Krankenbett; 7. Oktober: Verbandlehre; 29. Oktober: Fixationen; 17. November: Improvisationen; 8. Dezember: mit Diagnosenkarten; 12. Dezember: Hauptversammlung. Bei genügender Beteiligung haben wir einen Herbstbummel in Aussicht genommen. Datum wird später bekannt gegeben. Die Feldübung des Gesamtvereins wurde auf den ersten oder zweiten Sonntag im September festgelegt, auch darüber werden wir noch genaue Angaben erscheinen lassen.

— **Sektion Brunnmatt.** Heute Donnerstag, 20. August, 20.00 Uhr, Uebung im Lokal (Munzingerschulhaus). Bei schönem Wetter im Freien. Wir erwarten vollzähligen Uebungsbesuch.

Bern, Schosshalde-Obstberg. S.-V. Samariterübung: Mittwoch, 26. August, 20.00 Uhr, im Laubeggsschulhaus. Bitte diesen Abend zu reservieren und vollzählig zu erscheinen. Unser Verein gedenkt anfangs September einen Samariterkurs und bei genügender Beteiligung einen Mütter- und Säuglingspflegekurs durchzuführen. Wir zählen auf eure Werbung für Teilnehmer in euren Bekanntenkreisen. Persönliche Werbung ist immer noch die wirksamste. Nähere Angaben folgen später.

Bern-Kirchfeld. S.-V. Nächste obligatorische Uebung im Gymnasium: Donnerstag, 27. August. Thema: Blutstillung und Verbände. Die Mitglieder, die ihren Jahresbeitrag (Fr. 4.—) noch nicht bezahlt haben, werden dringend ersucht, das Versäumte bei dieser Gelegenheit nachzuholen. Am 1. September beginnt im Gymnasium unser Mütter- und Säuglingspflegekurs. Wir bitten Sie, in Ihrem Bekanntenkreis dafür zu werben.

Bern-Nordquartier. S.-V. Wiederbeginn der obligatorischen Samariterübungen. Nächste Uebung: Donnerstag, 20. August, 20.00 Uhr, im Lokal (Primarschulhaus Spitalacker). Übungsleiter: Hilfslehrer Rudolf Meyer. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen. Im Auftrag unserer Kassierin geben wir Ihnen zur Kenntnis, dass immer noch eine Anzahl Mitglieder mit dem Jahresbeitrag pro 1942 im Ausstand sind. Wir bitten diejenigen, die es angeht, an der Uebung vom 20. August den Ausstand zu reglieren. Nach diesem Termin nicht bezahlte Beiträge werden per Nachnahme erhoben.

Biel. S.-V. Alle Mitglieder, die für die anfangs September stattfindende Kollekte des Internationalen Roten Kreuzes eingeschrieben sind, werden gebeten, sich Dienstag, 25. August, 20.00 Uhr, im Plänke-



Sportabzeichen!
MISS DEINE TRAININGSZEITEN MIT
EINEM MOVADO CHRONOGRAPHEN

MODELLE MIT MINUTENZÄHLER
Standard ab Fr. 173.— Wasserdicht ab Fr. 207.—

MODELLE MIT MINUTEN- UND STUNDENZÄHLER
Standard ab Fr. 188.— Wasserdicht ab Fr. 222.—

MOVADO
165 ERSTE PREISE